

SCHAEFFLER

**Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note

VAT reg no.: HU11315315



Schaeffler Savaria Kft. Zánati út. 31 9700 Szombathely

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

2 Note destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight

7 Consegna / Delivery

Franco/
Free

Assegnato/
Not Free

Ferrovie/
Rail

Corriere/
Carrier

Porto/
Freight

Altra vettura /
Other Vehicle

Espresso/
Express

Vettura propria/
Own Vehicle

Posta

Incoterms

FCA SZOMBATHELY

3 Nr. bolla/
Delivery Note No.

23462393

4 Data spedizione/
Shipping Date

25.01.2023

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

Cod fornitore/
Supplier No.

91018738

VAT reg.no.:

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No.

550003202702

10 Vs.nf. /
Your Reference

416

15 Dati aggiuntivi/
Additional Data

12 Nr.reparto/
Our Department

AG/SSH-PLM2
Alexandra Polcsik

13 Tel.

14 Nr. destinatario/
Receiver No.

24466

16 Nr. d'ordine/
Order No.

266405

19 Tipo spedizione/
Shipping Code

Schweitzer GmbH & Co. /
Autocarro/ Standard

20 Franco/
Free

23/24
Lordo/
Gross

Peso lordo/Total Weight

964,4 kg

Assegnato/
Not Free

X

Netto/Net

570,4 kg

21 Imballi/
Packing

4 x PALLET H1, 96 x C6414, 4 x A1208

22 Ril.spedizione/
Shipping Mark

15088994

26 Luogo di scarico/
Receiving Location

14248

25 Indirizzo di
spedizione/
Shipping
Address

180333 182 - 581244 1939

31123

27 Pos.

28 Cod.art.destinatario /
Receiver Part No.

29 Descrizione / Cod.art. / Imball
Description / Part No. / Pack

30 Quantità /
Quantity

31 Unità
ms. /

40 Destinataro / Receiver
Qty / Qty +/-

10

2500190000

L-05029-0G59-02 Double
Cl.Slave#S
Cilindro disinnesto centrale
081950284-0000-10

1.248

Carico / Batch

Carico / BatchQuantità carico / Quantity

550003202702

0034032598

1.248 PZ

Ursprungsland / Country of origin

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
AGGIUSTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 148

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 4

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 31/01/23

Firma

[Signature]

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr. Kanban
1	137197638	142,6 KG	241,1 KG	1.200x 800x1.029 MM	PALLET H1	
			Mat.No.	081950284-0000-10	Quantity:	312 PZ
2	137200928	142,6 KG	241,1 KG	1.200x 800x1.029 MM	PALLET H1	
			Mat.No.	081950284-0000-10	Quantity:	312 PZ
3	137739839	142,6 KG	241,1 KG	1.200x 800x1.029 MM	PALLET H1	
			Mat.No.	081950284-0000-10	Quantity:	312 PZ
4	137741393	142,6 KG	241,1 KG	1.200x 800x1.029 MM	PALLET H1	
			Mat.No.	081950284-0000-10	Quantity:	312 PZ

Pagina 1/2

Schaeffler Savaria Kft.

9700 Szombathely, Zánati út. 31, Telefon +36 94 588-100, Fax +36 94 588-130, Internet www.schaeffler.hu

Cégljegyzék szám: 18-09-102576

HUF: IBAN HU92109180010000048012250042 (BIC/SWIFT BACHHUH3), EUR: IBAN DE22700202700020226319 (BIC/SWIFT HYVEDMMXXX)

SCHAEFFLER

Bolla di consegna

Delivery note

Lista imballi / Packing note



Bolla Nr./Delivery note no.: 23462393

Datum/Date: 25.01.2023

Gestione beni in prestito

4,000	P-26-H1 Palette 1200X800X160-GR-GETRA	PALLET H1
96,000	P-14-C6414-5 KLT GR-GETRA-600X400X147-PP	C6414
4,000	P-38-A1208 Deckel BL-VDA-1210X810X83.5	A1208

I prodotti non sono classificati con uno specifico numero di classificazione nell'ambito del controllo sulle esportazioni in base al diritto dell'UE o dello Stato dell'emittente del presente documento, salvo diversa indicazione nella voce specifica.

Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, Country) Schaeffler Savaria Kft.		Lieferantenr. Supplier No. 9T018738		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR			
Zanati út. 31 HU-9700 Szombathely				Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Page 1 / 1 15088994			
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (Name, Address, Country) Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, Address, Country) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz Str. 23 DE-71634 Ludwigsburg					
3 Auslieferungsort des Gutes Place designated for delivery of goods Ort/Place Modugno Land/Country Italien		17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive Carriers (Name, Address, Country) Transport-Logistyka Wójcik Spółka Komandytowa 39-204 Zyraków 189E NIP: PL 8722386585, Kierowca biuro@alla-trans.pl		14248			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and Date of taking over the goods Ort/Place Szombathely Land/Country Ungarn Datum/Date 25.01.2023		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reservations of Carriers 0713					
5 Beigefügte Dokumente Documents attached							
6 Kennzeichen und Nn, Mark and Nos	7 Anzahl der Packstücke No. of Packages	8 Art der Verpackung Kind of Package	9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods	10 Statistiknummer Statistic Number	11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg)	12 Umfang (m³) Volume (m³)	
0023462391	1 COP		automotive	87089390	249,40	0,960	
0023462393	4 PALLET H1		parts		964,40	3,840	
Summe:					5 Colli	1213,80 4,800	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's Instructions for Customs, etc. AG/SSH-PLL3 i.A. Mark Robert Kercza TEL: FAX:		19 zu zahlen vom: to pay by: Fracht Transportation Charges Ermäßigungen Reductions Zwischensumme Sub-Total Zuschläge Supplement Nebengebühren Additional Fees Sonsilges Others Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay		Absender Sender		Währung Currency	Empfänger Consignee
14 Rückerstattung Reimbursement		20 Besondere Vereinbarungen Special agreements EKAER köteles					
15 Frachtzahlungsanweisung Payment of Freight Charges FCA SZOMBATHELY		21 Ausgefertigt in Established in Szombathely am at 25.01.2023		22 Schaeffler Savaria Kft. Zanati út. 31 9700 Szombathely Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of Sender		23 Transport-Logistyka Wójcik Spółka Komandytowa 39-204 Zyraków 189E NIP: PL 8722386585, Kierowca biuro@alla-trans.pl Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of Carrier	
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Calculation of distance von/from bis/to km		26 Vertragspartner des Frachtführers		27 Amtliches Kennzeichen Kfz RDE16045 RDE0332P Anhängers		28 Paletten-Absender - Pallets Sender Art Anzahl kein Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	
				29 Paletten-Empfänger - Pallets Consignee Art Anzahl kein Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		30 "Ricevuto e in riserva di qualità e quantità"	